

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1148368	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа 1. Лингвистическое сопровождение международной и внешнеэкономической деятельности	Код ОП 1. 45.04.02/33.01
Направление подготовки 1. Лингвистика	Код направления и уровня подготовки 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Богоявленская Юлия Валерьевна	доктор филологических наук, доцент	Профессор	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
2	Лыкова Ксения Владимировна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
3	Мадженко Наталья Владимировна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
4	Мышинский Алексей Леонидович	кандидат философских наук, без ученого звания	Доцент	востоковедения
5	Портнягина Вероника Олеговна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподаватель	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
6	Савельева Нэлли Хисматуллаевна	кандидат педагогических наук, доцент	Доцент	иностранных языков и образовательных технологий
7	Хаит Ксения Анатольевна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках

Согласовано:

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

1.1. Аннотация содержания модуля

Основной целью данного модуля является формирование коммуникативной компетентности необходимой для осуществления иноязычной деятельности в различных сферах и ситуациях профессионального и иноязычного общения. В результате у обучающихся формируются компетенции связанные с учетом разнообразия культур в процессе межъязыкового взаимодействия, анализом информации и разработки экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач, умением получать и перерабатывать информацию посредством грамматически и лексически корректной речи в развернутом диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения.

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	12
ИТОГО по модулю:		12

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	<ol style="list-style-type: none">1. Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)2. Теории лингвистики3. Методология научной деятельности в лингвистики4. Маркетинговые коммуникации5. Педагогика и основы управления деятельностью в образовательном процессе
Постреквизиты и кореквизиты модуля	<ol style="list-style-type: none">1. Английский язык в научно-исследовательской сфере2. Глобальные и региональные социально-экономические тренды3. Перевод в международной и внешнеэкономической деятельности4. Стратегии межкультурной коммуникации

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия	<p>У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их</p> <p>У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации</p> <p>П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках в соответствии с правилами и нормами</p>
	ОПК-2 - Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач	<p>У-1 - Оценивать аналитическую информацию, интерпретировать и структурировать данные для составления экспертных заключений и рекомендаций</p> <p>У-2 - Верифицировать результаты экспертной оценки для достижения объективности при решении профессиональных задач</p> <p>П-1 - Разрабатывать экспертные заключения и рекомендации для решения профессиональных задач</p> <p>Д-1 - Демонстрировать аналитическое мышление, стремление к объективности оценки результатов профессиональной деятельности</p>
	ПК-2 - Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и	<p>З-2 - Знать основы общей теории и практики перевода, варианты и социолекты рабочих языков переводчика, профессиональную этику</p> <p>З-4 - Знать теорию устного перевода, теорию и практику межкультурной коммуникации, технологии проведения протокольных мероприятий</p>

	<p>профессиональной сферах общения</p>	<p>У-2 - Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения, переводить устно и быстро переходить с одного языка на другой</p> <p>У-4 - Применять переводческую скоропись и навыки публичных выступлений, пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода</p> <p>П-1 - Осуществлять сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода, внедрение в предметную область перевода</p>
--	--	---

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Практикум по культуре речевого общения
(второй иностранный язык)

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Богоявленская Юлия Валерьевна	доктор филологических наук, доцент	Профессор	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
2	Лыкова Ксения Владимировна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
3	Мадженко Наталья Владимировна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
4	Мышинский Алексей Леонидович	кандидат философских наук, без ученого звания	Доцент	востоковедения
5	Портнягина Вероника Олеговна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподаватель	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках
6	Хаит Ксения Анатольевна	без ученой степени, без ученого звания	Ассистент	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- **Богоявленская Юлия Валерьевна, Профессор, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**
- **Лыкова Ксения Владимировна, Ассистент, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**
- **Мадженко Наталья Владимировна, Ассистент, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**
- **Мышинский Алексей Леонидович, Доцент, востоковедения**
- **Портнягина Вероника Олеговна, Старший преподаватель, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**
- **Хаит Ксения Анатольевна, Ассистент, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1.	Знакомство	
P1. T1	Рассказ о себе	Алфавит. Правила чтения. Приветствие и прощание.
P1. T2	Хобби и свободное время.	Виды деятельности. Спряжение глаголов. Вопросительные и утвердительные предложения.
P1. T3	Страны, города и языки.	Место проживания. Страны, города и люди. Иностранные языки. Личные местоимения.
P2.	Работа и семья	
P2. T1	Профессии и офисные принадлежности.	Род существительных. Определенный и неопределенный артикль.
P2. T2	Члены семьи.	Рассказ о семье и родственниках. Числительные.

P2. T3	Как живут в немецкоязычных странах	Притяжательные местоимения. Образование множественного числа существительного.
P3.	В городе.	
P3. T1	Важные места и здания в городе.	Разговор на улице. Различные локации в городе. Порядок слов в предложении.
P3. T2	В кафе.	Название блюд и напитков. Чтение меню. Заказ в ресторане. Падежи: Nominativ, Akkusativ. Глагол: möchte
P3. T3	В отеле.	Разговор на стойке приема гостей в отеле. Предметы мебели. Написание открытки-привета из путешествия.
P4.	Рабочие и выходные дни.	
P4. T1	Распорядок дня.	Время. Дни недели. Глаголы с отделяемыми приставками.
P4. T2	Виды деятельности в течение дня.	Рассказ о своем рабочем/свободном времени. Глагол: können
P4. T3	Встречи	Диалог на тему совместного времяпрепровождения. Предлоги времени.
P5.	Еда и напитки	
P5. T1	Любимые напитки и блюда.	Еда в Германии, Австрии и Швейцарии. Привычки в еде. Составные слова. Глагол: mögen
P5. T2	В супермаркете.	Продукты питания. Диалог "Супермаркет". На рынке. Отрицательный артикль и отрицательная частица "nicht"
P5. T3	В ресторане.	Заказ блюд. Склонение прилагательного. Формулирование просьб. Презентация любимых ресторанов и кафе.
P6.	Вчера и сегодня	
P6. T1	Чем ты занимался в прошлые выходные	Прошедшее время Perfekt und Präteritum. Вопросы о прошедших событиях.
P6. T2	Беседа с друзьями.	Обсуждение выходных. Вопросительные и утвердительные предложения в прошедшем времени.
P6. T3	В университете.	Учеба. Школа и Университет. Школьные предметы. Союз: und
P7.	В пути.	
P7. T1	Транспорт	Популярные средства передвижения в Германии. Расписание поездов и автобусов. Покупка билетов.
P7. T2	Времена года	Сезоны и месяцы. Погода. Склонение существительного в Dativ. Модальный глагол: wollen
P7. T3	Путешествия	Страны и отпуск. Предлоги направления. Диалоги в туристическом бюро и обсуждение планов на отпуск с друзьями.
P8.	Одежда и покупки	
P8. T1	Мода и одежда	Предметы гардероба. Цвета. Вопросительное местоимение welch- и указательное местоимение dies-

P8. T2	Сборы в отпуск	Написание списка вещей в дорогу. Склонение прилагательного в Nominativ und Akkusativ. Глагол müssen.
P8. T3	Шоппинг	Онлайн-магазины. Статистика покупок. Сравнительная степень прилагательного.
P9.	Работа и проблемы	
P9. T1	В офисе.	Офисные дела. Телефонные разговоры с коллегами или клиентами.
P9. T2	Проблемы	Описание проблемы с техническим оборудованием. Звонки. Назначение встреч. с мастером. Порядковые числительные.
P9. T3	Встречи	Перенос и отмена встреч. Причины опозданий. Извинения. Написание электронных писем о переносе встреч.
P10.	Здоровье	
P10. T1	Тело человека	Название органов и частей тела. Союзы oder und aber. Глагол: sollen
P10. T2	У врача	Болезни и жалобы. Назначение приема у врача. Повелительное наклонение Imperativ. Личные местоимения в Akk.
P10. T3	Здоровый образ жизни	Советы по здоровому питанию и образу жизни. Тренды в современном обществе.
P11.	Жилье	
P11. T1	Типы жилья.	Поиск квартиры. Чтение объявлений. Подача объявлений. Глагол: dürfen
P11. T2	Домашний уют	Мебель и предметы декора. Растения. Правила проживания. Домашние дела
P11. T3	Ориентирование в городе.	Использование карт. Ориентирование на местности. Описание пути. Предлоги места и направления.
P12.	Выходные в Берлине	
P12. T1	Достопримечательности	Информация о достопримечательностях, памятниках и экскурсиях. Покупка билетов в музей и театр. Präteritum модальных глаголов.
P12. T2	На вечеринке	Написание приглашений. Поздравления с разными праздниками. Написание отказа или согласия на приглашение. Глагол: werden. прошедшее время модальных глаголов.
P12. T3	Повторение материала	Повторение грамматических и лексических тем курса.

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Электронные ресурсы (издания)

1. Адамия, Н. Л.; Русско-англо-немецкий словарь пословиц, поговорок, крылатых слов и библейских изречений : словарь.; ФЛИНТА, Москва; 2017; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56226> (Электронное издание)
2. Падалко, О. Н.; Деловая корреспонденция (немецкий язык): учебно-практическое пособие : учебное пособие.; Евразийский открытый институт, Москва; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93266> (Электронное издание)
3. Аверина, А. В.; Немецкий язык : учебное пособие.; Прометей, Москва; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=107845> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Dallapiazza, R.-M., Orth-Chambah, J.; Tangram aktuell 2. Niveaustuff A2/1. Lektion 1-4 : Kursbuch + Arbeitsbuch.; Hueber Verlag, [Ismaning]; 2005 (18 экз.)
2. , Hilpert, S.; Tangram aktuell 2. Niveaustuff A2/2. Lektion 5-8 : Kursbuch + Arbeitsbuch.; Max Hueber Verlag, [Ismaning]; 2005 (11 экз.)
3. , Silke, H.; Tangram aktuell 3. Niveaustuff B1/1. Lektion 1-4 : Kursbuch + Arbeitsbuch.; Hueber Verlag, [Ismaning]; 2005 (11 экз.)
4. , Hilpert, S.; Tangram aktuell 3. Niveaustuff B1/2. Lektion 5-8 : Kursbuch + Arbeitsbuch.; Hueber Verlag, [Ismaning]; 2006 (10 экз.)
5. , Левковская, К. А.; Как изучать немецкий язык самостоятельно : [метод. указания.]; Изд-во Моск. ун-та, Москва; 1963 (6 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru
2. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>
3. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doprodut=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFgLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Consensus Omnium: Корпоративная сеть библиотек Урала. Режим доступа: <http://opac.urfu.ru/consensus>

2. Межвузовская электронная библиотека. Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru>
3. Межрегиональная аналитическая роспись статей - сводный каталог периодики библиотек России. Режим доступа: https://arbicon.ru/services/mars_analitic.html
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU Режим доступа: <http://elibrary.ru>
5. НЭБ «КиберЛенинка». Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>
6. Школа цифрового века. Режим доступа: <https://xn--b1a3bf.xn--p1ai>
7. Электронная библиотека РГБ диссертаций. Режим доступа: <http://dvs.rsl.ru>
8. Система управления учебным процессом (LMS): Moodle или Googlesites
9. Электронная лингвистическая библиотека: <http://www.durov.com/content/books.html>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
3	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Не требуется
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM

		соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
--	--	---	--